

वोट

के लिए रजिस्टर कीजिए

register to **vote**



The
Electoral
Commission

वोट देने के लिए मैं किस प्रकार रजिस्टर करवा सकता हूँ?

1. इस पुस्तिका के साथ संलग्न फॉर्म को भरिए।
2. यह पक्का करें कि आप फॉर्म के सभी भागों को भरें और डिक्लेरेशन पर हस्ताक्षर करें।
3. अपने फॉर्म को स्थानिय इलेक्टोरल रजिस्ट्रेशन कार्यालय में वापिस करें। सम्पर्क विवरण के लिए इस वेब साइट www.aboutmyvote.co.uk पर जाए या इसको अपनी फोन बुक (डायरेक्ट्री) में देखें।

जितनी जल्दी हो सके रजिस्टर हों, नहीं तो देर हो जाएगी और आप अगले चुनाव में वोट नहीं दे सकेंगे।

वोट के लिए कौन रजिस्टर करवा सकता है?

- कोई भी जो 16 या अधिक का हो (लेकिन आप 18th जन्म दिन तक वोट नहीं कर सकते हैं)।
- ब्रिटिश या कॉमनवेल्थ (British or Commonwealth) के नागरिक।
- आइरिश रिपब्लिक (Irish Republic) या अन्य यूरोपियन यूनियन (EU) के सदस्य स्टेट्स।

मैं किन चुनावों में वोट कर सकता हूँ?

ब्रिटिश नागरिक, आइरिश नागरिक और कॉमनवेल्थ देशों के नागरिक (जिसमें साइप्रस (Cyprus) और माल्टा (Malta) शामिल हैं)। सभी चुनावों में वोट कर सकते हैं।

अन्य ई.यू. (EU) के सदस्य स्टेट्स जो यू.के. (UK) के रेसीडेन्ट हैं, वे स्थानिय सरकार के चुनावों में वोट कर सकते हैं लेकिन वे यू.के. (UK) के पार्लियामेंट के चुनावों में वोट नहीं दे सकते हैं। स्कॉटलैंड या वेल्श के रेसीडेन्ट्स स्कॉटिश पार्लियामेंट या राष्ट्रिय असेम्बली के वेल्श के चुनावों में भी वोट दे सकते हैं। अगर आप ई.यू. (EU) के नागरिक हैं और आप यूरोप के पार्लियामेंट के चुनावों में वोट देना चाहते हैं, तब आपको एक अन्य फार्म भरना होगा। इस फार्म को लेने के लिए आपको चाहिये कि आप अपने स्थानिय इलेक्टोरल (चुनावी) रजिस्ट्रेशन कार्यालय से सम्पर्क करें।

How do I register to vote?

1. Fill in the form attached to this leaflet.
2. Make sure you complete all sections of the form and sign the 'declaration'.
3. Return the form to your local electoral registration office.
For contact details go to www.aboutmyvote.co.uk or look in your phone book.

Register as soon as you can, or it may be too late to vote in the next election.

Who can register to vote?

- anyone 16 or over (but you cannot vote until your 18th birthday)
- British or Commonwealth citizens
- citizens of the Republic of Ireland or other European Union (EU) member states

Which elections can I vote in?

British citizens, Irish citizens and citizens of Commonwealth countries (including Cyprus and Malta) can vote at all elections. Citizens of other EU member states resident in the UK can vote in local government elections but cannot vote in UK Parliamentary elections. Those resident in Scotland or Wales may also vote in Scottish Parliamentary or National Assembly for Wales elections. If you are an EU citizen and want to vote in European Parliamentary elections, you must fill in a separate form. Contact your local electoral registration office to ask for one.



इलेक्टोरल रजिस्टर क्या होता है?

इलेक्टोरल रजिस्टर उन लोगों की लिस्ट होती है जिनके नाम वोट देने के लिए दर्ज हैं। आपके लिए यह आवश्यक है कि आप इलैक्शन में वोट देने के लिए रजिस्टर हों। अपने आप रजिस्टर नहीं हो सकते चाहे आप कॉउन्सिल टैक्स देते हों।

आप वोट के लिए कभी भी रजिस्टर हो सकते हैं। अगर आप रजिस्टर नहीं होते हैं, या आपने घर बदला है या आपका नाम बदल गया है, तब संलम्ब फॉर्म को भरिये।

रजिस्टर के दो वर्ज़न होते हैं - **फुल वर्ज़न (full version)** और **संशोधित वर्ज़न (edited version)**। आपका विवरण रजिस्टर के फुल वर्ज़न (full version) पर प्रदर्शित होगा, लेकिन आप इस बात का चयन कर सकते हैं कि आपका विवरण रजिस्टर के संशोधित वर्ज़न (edited version) पर प्रदर्शित किया जाए या नहीं।

पूरे रजिस्टर का प्रयोग चुनावों के लिए, अपराध को रोकने और उसकी पहचान के लिये और आवेदकों के क्रेडिट की जाँच के लिये किया जाता है। संशोधित रजिस्टर आम बिज़्नी के लिए उपलब्ध हैं और इसका उपयोग मार्केटिंग जैसे व्यापारिक (commercial) कार्यों के लिए किया जा सकता है।

What is the electoral register?

The electoral register is the list of everyone who is registered to vote. You must be on the register to vote at elections. You are not automatically registered, even if you pay Council Tax.

You can register to vote at any time. If you're not registered, if you've moved or if your name has changed, fill in the attached form.

There are two versions of the register – the **full** version and the **edited** version. Your details will appear on the full version of the register, but you can choose whether or not your details appear on the edited register.

The full register is used for elections, preventing and detecting crime, and checking applications for credit. The edited register is available for general sale and can be used for commercial activities such as marketing.

और अधिक जानकारी

अगर आपको और अधिक फार्म चाहिए या वोट के लिए रजिस्टर करवाने को लेकर आपके पास कोई सवाल हैं, तब इस वैबसाइट पर www.aboutmyvote.co.uk जाए, या अपने इलेक्टोरल (चुनावी) रजिस्ट्रेशन कार्यालय से सम्पर्क करें।

इंग्लैन्ड और वेल्श में, इलेक्टोरल (चुनावी) रजिस्ट्रेशन कार्यालय आपके स्थानिय कॉउन्सिल में स्थापित है, यह एक अलग कार्यालय भी हो सकता है। सम्पर्क विवरण के लिए, इस वैबसाइट पर www.aboutmyvote.co.uk जाए या अपनी फोन बुक में इसको देखें।

यह पुस्तिका नार्दन आयरलैन्ड (Northern Ireland) के लिए लागू नहीं होती है। और अधिक जानकारी के लिए इस वैब-साइट www.electoralofficeni.gov.uk पर जाए।

अन्य फॉरमेट्स

अगर आपको यह जानकारी (अंग्रेजी में) चाहिये तब कृपया अपने इलेक्टोरल (चुनावी) रजिस्ट्रेशन कार्यालय से मिलें।

- सुनने वाली सी.डी पर (on audio CD)
- ब्रेल में (in Braille)
- बड़े प्रिन्ट्स में।

More information

If you need more forms or have any questions about registering to vote, go to www.aboutmyvote.co.uk or contact your electoral registration office.

In England and Wales, the electoral registration office is based at your local council. In Scotland, it may be a separate office.

For contact details, go to www.aboutmyvote.co.uk or look in your phone book.

This leaflet does not apply to Northern Ireland.

Visit www.electoralofficeni.gov.uk for more information.

Other formats

Please contact your electoral registration office if you need this information (in English):

- on audio CD
- in Braille
- in large print.



The Electoral Commission



Electoral registration form इलेक्टोरल (चुनावी) रजिस्ट्रेशन फॉर्म

इस फॉर्म के प्रयोग से सिर्फ एक व्यक्ति ही रजिस्ट्रेशन करवा सकता है। कृपया काली स्याही का प्रयोग करें और ब्लॉक शब्दों (BLOCK LETTERS) का प्रयोग करें। जब आपने इस फॉर्म के सभी भागों को अपने आप भरा हो तब इस पर हस्ताक्षर करके अपने स्थानिय इलेक्टोरल (चुनावी) रजिस्ट्रेशन कार्यालय को भेजें। पते के विवरण के लिए इस वैब-साइट www.aboutmyvote.co.uk पर जाएं।

Only one person can register using this form. Please write in black ink and use BLOCK LETTERS. When you have filled in every section and signed the form yourself, send it to your local electoral registration office. For address details, go to www.aboutmyvote.co.uk

1 आपके बारे में About you

सरनेम / Surname

पहला नाम (पूरा) / First names (in full)

टॉइटल (श्री, श्रीमती, मिस, डा., अन्य) / Title (Mr, Mrs, Ms, Miss, Dr, other)

राष्ट्रियता / Nationality

अगर आपकी उम्र 16 या 17 वर्ष है, कृपया अपनी जन्म तिथि दीजिए
If you are 16 or 17 years old, please give your date of birth.

दिन D महीना M वर्ष Y

यहाँ पर टिक कीजिए अगर आप 70 वर्ष या इससे अधिक हों
(यह स्कॉटलैंड में लागू नहीं होता है)

Tick here if you are 70 years old or over (does not apply in Scotland).

2 वर्तमान पता Current address

फ्लैट नम्बर, बैडसिट या फ्लोर (जहाँ लागू हो)

Number of flat, bedsit or floor (where appropriate)

मकान का नम्बर (या अगर नम्बर ना हो तब नाम)

Number of house (or name if not numbered)

सड़क या गली का नम्बर Name of road or street

टॉउन या सिटी Town or city

काउन्टी County

पोस्टकोड Postcode

अगर आप नहीं चाहते हैं कि आपका विवरण संशोधित रजिस्टर पर आम सेल (बिक्री) के लिए उपलब्ध ना हो तब यहाँ पर टिक कीजिए।

Tick here if you do not want your details to be available on the edited register for general sale.

ई-मेल का पता (वैकल्पिक) Email address (optional)

दिन के समय का फोन नम्बर या मोबाइल नम्बर (वैकल्पिक)

Daytime telephone or mobile number (optional)

3 डिव्लेरेशन Declaration

जहाँ तक मुझे पता है इस फॉर्म पर दिया गया विवरण सत्य और सही है।

मैं एक ब्रिटिश नागरिक हूँ, किसी अन्य कॉमनवैल्थ देश का नागरिक हूँ, रिपब्लिक ऑफ आयरलैंड का नागरिक हूँ या अन्य यूरोपियन यूनियन के सदस्य स्टेट का नागरिक हूँ।

As far as I know, the details on this form are true and accurate.

I am a British citizen, a citizen of another Commonwealth country, a citizen of the Republic of Ireland or a citizen of another European Union member state.

हस्ताक्षर / Signature

तारीख / Date

दिन D महीना M वर्ष Y

4 अन्य सूचनाएं Other information

उस स्थान का पता जहाँ पर आप पहले वोट करने के लिए रजिस्टर थे

Address where you were previously registered to vote

पोस्टकोड / Postcode

स्थानिय काउन्सिल (अगर पता हो)

Local council (if known)

आपका नाम आपके पिछले पते से निकाल लिया जाएगा जहाँ पर आप पहले रजिस्टर थे। हालाँकि, अगर आप चाहते हैं कि आपको पिछले पते पर भी रजिस्टर रखा जाए, तब कृपया इसको नीचे बताएं।

Your name will be taken off the register for your previous address. However, if you believe you should still also be registered at your old address, please say why below.

यहाँ पर टिक करें अगर आप वोटिंग के बारे में जानकारी प्राप्त करना चाहते हैं।

Tick here to receive information on voting by post.

यहाँ पर टिक करें जिससे कि आपको वोटिंग पर जानकारी प्रोक्सि (अगर कोई आपके के लिए वोट कर रहा है) से मिल सके।

Tick here to receive information on voting by proxy (someone else voting for you).

सिर्फ ऑफिस के काम के लिए FOR OFFICE USE ONLY

Polling district:

Date received:

Elector number:

Date added: